

Ana Vulpe

СЛОВАРЬ
РУССКО-РУМЫНСКИЙ
РУМЫНСКО-РУССКИЙ

DIȚIONAR
RUS-ROMÂN
ROMÂN-RUS



adj.	adjectiv	fin.	finanțe	mitol.	mitologie
adm.	(termen) administrativ	fiz.	fizică	muz.	muzică
adv.	adverb	fiziol.	fiziologie	n.	(substantiv) neutru
agr.	agricultură	folc.	folclor	neg.	negativ
anat.	anatomie	fon.	fonetică	nehot.	nehotărât
apic.	apicultură	foto	fotografie	num.	numeral
arg.	argou	geogr.	geografie	opt.	optică
arh.	arheologie	geol.	geologie	ord.	ordinal
arhit.	arhitectură	geom.	geometrie	ornit.	ornitologie
art.	articol, articolat	gram.	gramatică	peior.	peiorativ
astr.	astronomie	hidr.	hidraulică	pers.	personal, persoană
auto.	automobilism	hort.	horticultură	pf.	perfectiv
av.	aviație	hot.	hotărât	pict.	pictură
biol.	biologie	iht.	ihtiologie	piel.	pielărie
bis.	biserică	imp.	imperfect	pl.	plural
bot.	botanică	impers.	impersonal	poet.	poetic
card.	(numeral) cardinal	ind.	indicativ	pol.	politică
chim.	chimie	inform.	informatică	poligr.	poligrafie
col.	colectiv	interj.	interjecție	pop.	popular
com.	comerț	interrog.	interrogativ	pos.	posesiv
conj.	conjunție	invar.	invariabil	pref.	prefix
constr.	construcție	iron.	ironic	prep.	prepoziție
cont.	contabilitate	ist.	istorie	pron.	pronume, pronominal
cor.	coregrafie	itr.	intransitiv	psih.	psihologie
cu dif. sens.	cu diferite sensuri	inv.	învechit	reg.	(termen) regional
cul.	(termen) culinar	jur.	(termen) juridic	rel.	religie
dem.	demonstrativ	lingv.	lingvistică	relat.	relativ
dim.	diminutiv	lit.	literatură	rf.	reflexiv
ec.	economie	livr.	livresc	sg.	singular
electr.	electricitate, electrotehnică	loc.	locuțiune	silv.	silvicultură
electron.	electronică	log.	logică	stil.	stilistică
entom.	entomologie	m.	(substantiv) masculin	sup.	superlativ
etc.	etcetera	mar.	marină	tehn.	tehnică
etnogr.	etnografie	mat.	matematică	tel.	telecomunicații
f.	(substantiv) feminin	mec.	mecanică	text.	textile
fam.	familiar	med.	medicină	tipogr.	tipografie
farm.	farmacologie	metal.	metalurgie	tr.	tranzitiv
ferov.	feroviar	meteo.	meteorologie	v.	vezi
fig.	figurat	mil.	(termen) militar	zool.	zoologie
fil.	filozofie	min.	(termen) minier		
		mineral.	mineralogie		

A

A 1. союз 1) dar, iar, și; **что ты сегодня делаешь?** ~ **завтра?** ce faci astăzi? Dar mâine?; 2) totuși, cu toate acestea; dar; **хотя мне хорошо у вас, ~ надо уходить** deși mi-e bine la voi, totuși trebuie să plec; 3) ci, însă; **он придет не завтра, ~ послезавтра** el va veni nu mâine, ci poimâine; // ~ **именно** și anume; ~ **(не) то** că de nu, (că) altfel; **2. межд.** 1) (*выражает удивление*) a!, aha!; 2) (*выражает решимость*) ei; ~, **была, не была** ei, fie ce-o fi; 3) (*выражает боль, ужас*) ah!, vai!, aoleu! // ~, **ну вас** lăsați-mă!; ia dați-mi pace! **3. част.** 1) ei, măi, bre; 2) *вопн.* ai?, cum?, poftim?

АБАЖУР ~а м. abajur.

АББАТ ~а м. abate.

АББРЕВИАТУР/А ~ы ж. abreviere, abreviație, prescurtare.

АБЕРРАЦИ/Я ~и ж. aberație.

АБЗАЦ ~а м. alineat; paragraf.

АБИТУРИЕНТ ~ка, ~а, ~ки м., ж. absolvent, ~ă (*al (a) școlii medii, al (a) liceului*).

АБОНЕМЕНТ ~а м. abonament.

АБОНЕНТ ~а м. abonat.

АБОНЕНТНЫЙ прил. de abonat.

АБОРИГЕН ~а м. aborigen, indigen, autohton, băștinaș.

АБРИКОС ~а м. бот. 1) (*дерево*) cais; 2) (*плод*) caisă.

АБРИКОСОВ/ЫЙ прил. de cais; de caise; ~ое *варенье* dulceață de caise.

АБСОЛЮТНО нареч. (în mod) absolut.

АБСОЛЮТН/ЫЙ прил. 1) absolut; ~ **порядок** ordine absolută; 2) complet, desăvârșit, absolut; // ~ое **большинство** majoritatea absolută;

~ая *истина* filosof. adevăr absolut; ~ая *величина* mat. mărime absolută.

АБСТРАГИР/ОВАТЬ ~ую с. в., нс.в. a abstractiza, a face abstracție.

АБСТРАКТН/ЫЙ прил. abstract; ~ые **понятия** noțiuni abstracte.

АБСУРД ~а м. absurd, absurditate; **доводить до ~а** a reduce la absurd.

АБСЦЕСС ~а м. мед. abces.

АВАНГАРД ~а м. и перен. avangardă; **быть в ~е** a fi în avangardă.

АВАНГАРДН/ЫЙ прил. de avangardă.

АВАНС ~а м. 1) avans; **выдавать** ~ a da avans; 2) ~ы мн. перен. avansuri; **делать ~ы кому-либо** a face cuiva avansuri.

АВАНСОМ нареч. 1) ca avans, cu titlu de avans; 2) перен. anticipat, dinainte, cu anticipație; **платить** ~ a plăti cu anticipație.

АВАНТЮР/А ~ы ж. aventură; **пуститья в ~ы** a se lansa într-o aventură; a se aventura.

АВАНТЮРИСТ ~ка, ~а, ~ки м., ж. aventurier, ~ă.

АВАРИЙН/ЫЙ прил. de avarie; ~ **случай** accident.

АВАРИ/Я ~и ж. avarie, avariere, stricăciune.

АВГУСТ ~а м. (Luna) august.

АВГУСТОВСКИЙ прил. de (ulu) din august.

АВИАБАЗ/А ~ы ж. bază aeriană (*или* de aviație).

АВИАЛИНИ/Я ~и ж. linie aeriană.

АВИАНОС/ЕЦ ~ца м. vas purtător de avioane, portavion.

АВИАЦИ/Я ~и ж. aviație; **истребительная** ~ aviație de vânătoare.

АВИАЦИОННЫЙ *прил.* de aviație, aeronautic; **школа** școală de aviație.
АВОСЬ *част. разг.* poate, s-ar putea; // **на** ~ la întâmplare, la noroc.
АВТОБИОГРАФИЧЕСКИЙ *прил.* autobiografic; **~ие данные** date autobiografice.
АВТОБИОГРАФИЯ ~и ж. autobiografie.
АВТОБУС ~а м. autobuz.
АВТОВОКЗАЛ ~а м. autogară, stație de autobuze.
АВТОГОН/КИ ~ок ж. *мн.* curse de automobile.
АВТОГРАФ ~а м. autograf.
АВТОДОРОЖНЫЙ *прил.* de autostradă.
АВТОКОЛОННА ~ы ж. coloană de automobile, coloană auto.
АВТОЗАПРАВКА ~и ж. stație de alimentare cu benzină (*или* cu carburant); benzinărie.
АВТОМАГИСТРАЛЬ ~и ж. autostradă.
АВТОМАТ ~а м. 1) aparat automat, mașină automată; 2) pistol-mitralieră; 3) *перен.* automat (*от* care acționează inconștient, mașinal).
АВТОМАТИЗАЦИЯ ~и ж. automatizare; **~производства** automatizarea proceselor de producție.
АВТОМАТИЧЕСКИ *нареч.* 1) automat; 2) *перен.* mașinal, în mod automat.
АВТОМАТИЧЕСКИЙ *прил.* 1) *техн.* automat; **~ое управление** conducere (*или* dirijare) automată; 2) *перен.* (*непроизвольный*) automat; mașinal; inconștient.
АВТОМОБИЛЬ ~я м. automobil, auto-vehicul, mașină; **грузовой** ~ autocamion, camion; **легковой** ~ autoturism, **гоночный** ~ automobil de curse; **управлять** ~ a conduce un automobil; **ехать на** ~е a merge cu automobilul.
АВТОМОБИЛЬНЫЙ *прил.* de automobil; **~ая промышленность** industrie de automobile.
АВТОНОМИЯ ~и ж. autonomie.
АВТОНОМНЫЙ *прил.* autonom; **~ая область** regiune autonomă.

АВТОПОРТРЕТ ~а м. autoportret.
АВТОР ~а м. autor; (*женщина*) autoare.
АВТОРИТЕТ ~а м. 1) autoritate, prestigiu; **пользоваться** ~ом a se bucura de autoritate; 2) autoritate; **крупный** ~ в математике o mare autoritate în matematică.
АВТОРИТЕТНЫЙ *прил.* 1) cu autoritate, de mare autoritate; **~учёный** savant de mare autoritate; 2) competent; 3) demn de încredere; **из** ~ого источника din sursă demnă de încredere.
АВТОРУЧКА ~и ж. stilou, toc rezervor.
АВТОШИН/А ~ы ж. anvelopă de automobil.
АГЕНСТВО ~о а *ср.* agenție; **информационное** ~ agenție de informații; **рекламное** ~ agenție de publicitate; **телеграфное** ~ agenție telegrafică.
АГЕНТ ~а м. *в разн. зн.* agent; **дипломатический** ~ agent diplomatic; **страховой** ~ agent de asigurare; **налоговый** ~ agent fiscal.
АГЕНТ? ~а м. *хим., физ.* agent; factor; **физические** ~ы agenți fizici.
АГИТАТОР ~а м. agitator, propagandist.
АГИТАЦИОННЫЙ *прил.* agitatoric; de agitație; **~ая работа** muncă de agitație.
АГИТАЦИЯ ~и ж. agitație.
АГИТИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в.* a face agitație (*или* propagandă).
АГРАРНЫЙ *прил.* agrar; **~ый вопрос** chestiune agrară.
АГРЕГАТ ~а м. *техн.* agregat.
АГРЕССИВНОСТЬ ~и ж. agresivitate, caracter agresiv.
АГРЕССИВНЫЙ *прил.* agresiv; **~тон** ton agresiv.
АГРЕССОР ~а м. agresor.
АГРОНОМИЧЕСКИЙ *прил.* agronomic, de agronomie.
Ад ~а м. 1) iad, infern; 2) *перен.* tortură, caznă, chin; **душевный** ~ chin sufleteșc.
АДАПТАЦИЯ ~ии ж. 1) adaptare, acomodare; 2) *лит.* adaptare, prelucrare.
АДАПТИР/ОВАТЬ ~ую *с. в.* a adapta.

АДВОКАТ ~а м. avocat.
АДЕКВАТНЫЙ *прил.* adecvat, potrivit.
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ *прил.* administrativ, de administrație; **~ые органы** organe administrative; **в** ~ом порядке pe cale administrativă.
АДМИНИСТРАТОР ~а м. administrator.
АДМИНИСТРАЦИЯ ~и ж. administrație.
АДМИНИСТРИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в.* a administra, a conduce.
АДМИРАЛ ~а м. amiral.
АДРЕС ~а м. 1) adresă; **обратный** ~ adresa expeditorului; **по** ~у *или* **на** ~ла (*или* după) adresă; 2) (*письменное приветствие*) felicitare în scris; scrisoare de felicitare; // **обращаться** **не по** ~у a greși adresa.
АДРЕСАНТ ~а м. (*отправитель*) expeditor.
АДРЕСАТ ~а м. (*получатель*) destinat.
АДРЕСОВАТЬ(СЯ) *нс. в., с. в.* a (se) adresa.
АДСКИЙ *прил.* infernal, de iad, diabolic; **~ие муки** chinuri infernale; **~ замысел** plan diabolic.
АДЪЮТАНТ ~а м. adjutant.
АЗАРТ ~а м. 1) înflăcărare, patimă, frenezie; **играть с** ~ом a juca cu patimă; 2) pasiune, râvnă, zel; **работать с** ~ом a munci cu pasiune (*или* cu râvnă).
АЗАРТНЫЙ *прил.* 1) înflăcărat, pasionat; 2) de hazard, de noroc; **~ые игры** jocuri de noroc (*или* de hazard).
АЗБУКА ~и ж. 1) alfabet; **~ Морзе** alfabetul Morse; 2) abecedar; 3) *перен.* noțiuni elementare.
АЗОТ м. azot.
АЗОТНЫЙ *прил.* azotic, azotat; **~ая кислота** acid azotic, apă tare.
АИСТ ~а м. barză, cocostârc.
Ай *межд. разг.* 1) (*выражает боль, испуг, страх*) vai! aoleu!; 2) (*выражает удивление, восхищение*) vai!
АЙВ/А ~ы ж. 1) (*дерево*) gutui; 2) (*плод*) gutuie.
АЙВОВЫЙ *прил.* de gutui; de (*или* din) gutuie.
АЙСБЕРГ ~а м. aisberg, ghețar plutitor.
АКАДЕМИК ~а м. academician.

АКАДЕМИЯ ~и academie; **Академия наук** Academia de Științe.
АКАДЕМИЧЕСКИЙ *прил.* 1) academic; **~ое издание** ediție academică; **~ спор** dispută (*или* discuție) academică; 2) școlar; universitar; **~ год** an școlar (*или* universitar).
АКАЦИЯ ~и ж. salcâm.
АКВАРЕЛЬ ~и ж. 1) acuarelă; **писать** ~ю a picta în acuarelă; 2) pictură în acuarelă.
АКВАРИУМ ~а м. acvariu.
АККЛИМАТИЗАЦИЯ ~ии ж. aclimatizare, adaptare.
АККЛИМАТИЗИР/ОВАТЬ(СЯ) ~ую(сь) *нс. в., с. в.* a (se) aclimatiza; a (se) adapta.
АККОМПАНеMENT ~а м. муз. acompaniament; **под** ~ аacompaniat de.
АККОМПАНИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в.* a acompania.
АККОРД ~а м. муз. acord; **заключительный** ~ acord final, sfârșit.
АККОРДЕОН ~а м. acordeon.
АККРЕДИТИВ ~а м. *фин.* acreditiv; **выпускать** ~ а emite un acreditiv.
АККРЕДИТОВАТЬ *нс. в., с. в. фин., дпл.* a acredita.
АККУМУЛИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в.* a acumula; **~ знания** a acumula cunoștințe.
АККУРАТНО *нареч.* 1) cu acuratețe, îngrijit; 2) în mod exact; punctual; 3) cu regularitate.
АККУРАТНОСТЬ ~и ж. 1) (*тщательность*) îngrijire, acuratețe; 2) (*точность*) acuratețe, punctualitate, exactitate.
АККУРАТНЫЙ *прил.* 1) (*опрятный*) îngrijit; **~ вид** aspect îngrijit; 2) (*точный*) exact, punctual.
АКРОБАТИК/А ~и ж. acrobație; arta (*или* meșteșugul) acrobatului.
АКРОБАТИЧЕСКИЙ *прил.* acrobatic, de acrobat; **~ие упражнения** exerciții acrobatice.
АКСЕССУАР ~а м. 1) obiect din recuzita unui teatru; 2) accesoriu (într-un tablou); 3) *fig.* detalii.
АКСИОМ/А ~ы ж. axiomă.

АКТЁР ~а м. actor, artist.

АКТЁР/ИЙ *прил.* de actor, de artist; ~**ое мастерство** măiestrie de actor.

АКТИВ¹ ~а м. activ; **профсоюзный** ~ activ sindical.

АКТИВ² ~а м. *фин.* activ; **записать сумму в** ~ a include o sumă la activ.

АКТИВИЗИРОВАТЬ(СЯ) *нс. в., с. в. а (se) активиза; а(-și) intensifica activitatea.*

АКТИВИСТ ~ка, ~а, ~ки м., ж. activist, ~ă.

АКТИВНОСТЬ ~и ж. activitate; **character** activ; **атитудине** activă; **проявлять** ~ а да dovedă de activitate; a fi activ.

АКТИВНЫЙ *прил.* activ.

АКТОВЫЙ *прил.*: ~ **зал** sală de festivități.

АКТРИС/А ~ы ж. actriță, artistă.

АКТУАЛЬНОСТЬ ~и ж. actualitate; ~ **темы** actualitatea temei.

АКТУАЛЬНЫЙ *прил.* actual, de actualitate; ~ **вопрос** problemă actuală.

АКУЛ/А ~ы ж. rechin.

АКУСТИЧЕСКИЙ *прил.* acustic, de acustică.

АКУШЕРК/А ~и ж. moașă.

АКЦЕНТ ~а м. 1) (*ударение*) accent; // **делать** ~ на чём-либо a pune accent pe ceva; a accentua ceva; 2) (*произношение*) accent; **говорить с иностранным** ~ом a vorbi cu accent străin.

АКЦИОНЕРН/ЫЙ *прил.* de acțiuni, pe acțiuni; ~**ое общество** societate pe acțiuni.

АКЦИЯ¹ ~и ж. *фин.* acțiune, titlu; ~и **понижаются** cursul acțiunilor scade.

АКЦИЯ² ~ии ж. acțiune, faptă; **дипломатическая** ~ acțiune diplomatică.

АЛГЕБР/А ~ы ж. algebră.

АЛГЕБРАИЧЕСК/ИЙ *прил.* algebric, de algebră; ~**ое упражнение** ecuație algebrică.

АЛГОРИТМ ~а м. algoritm; **в форме** ~а în formă algoritmică.

АЛЕБАСТР ~а м. alabastru.

АЛЕТЬ 3 лицо ~ет *нс. в. 1) (видеться) a se vedea, a se zări (despre un obiect*

roșu); 2) (становиться алым) a se înroși, a se face roșu.

АЛИБИ *ср. нескл. юр.* alibi.

АЛИМЕНТ/Ы ~ов м. *мн.* pensie alimentară (*sau de întreținere*).

АЛЛАХ ~а м. alah.

АЛЛЕГОРИЧЕСКИЙ *прил.* alegoric, de alegorie.

АЛЛЕГОРИЯ ~и ж. alegorie.

АЛЛЕРГИЧЕСК/ИЙ *прил. мед.* alergic; ~**ая реакция** reacție alergică.

АЛЛЕРГИЯ ~и ж. *мед.* alergie.

АЛЛЕ/Я ~и ж. alee.

АЛМАЗ ~а м. diamant; **кольцо с** ~ами inel cu diamante.

АЛТАР/Ь ~я м. altar.

АЛФАВИТ ~а м. alfabet; **по** ~у în ordine alfabetică, după alfabet.

АЛФАВИТН/ЫЙ *прил.* alfabetic; **в** ~ом порядке în ordine alfabetică.

АЛЧНОСТЬ ~и ж. lăcomie, aviditate.

АЛЧНЫЙ *прил.* 1) lacom, avid, nesățios; ~ **к деньгам** lacom de bani; 2) *fig.* ahtinat, însetat de...

АЛ/ЫЙ *прил.* roșu ca sângele, roșu-aprins, stacojiu; ~**ые щёки** obraji rumeni.

АЛЬБОМ ~а м. album.

АЛЬБУМИН ~а м. *биол., хим.* albumină.

АЛЬБУМИНОВЫЙ *прил.* albuminic, albuminos.

АЛЮМИНИЕВ/ЫЙ *прил.* de (или din) aluminiu; ~**ая проволока** sârmă de aluminiu.

АЛЮМИНИЙ ~ия м. aluminiu.

АМАЗОН/КА ~ки ж. amazoaie.

АМАЛЬГАМ/А ~ы ж. 1) *хим.* amalgam; **цинковая** ~ amalgam de zinc; 2) *перен.* amalgam, amestec de lucruri diferite.

АМБАР ~а м. hambar, grănar, magazie (de cereale); **хлебный** ~ grănar.

АМБИЦИЯ ~и ж. ambiție, amor propriu.

АМБУЛАТОРН/ЫЙ *прил.* (de) ambulatoriu; de dispensar; ~**ое лечение** tratament ambulatoriu.

АМОРАЛЬНЫЙ *прил.* amoral, imoral; ~ **поступок** faptă amorală.

АМОРТИЗАЦИЯ ~ии ж. *эк., техн.*

amortizare; ~ **долга** amortizarea unei datorii.

АМОРТИЗИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в., с. в. эк., техн.* a amortiza.

АМОРФН/ЫЙ *прил.* amorf; ~**ое вещество** substanță amorfă.

АМПУЛ/А ~ы ж. fioală.

АМПУТАЦИ/Я ~и ж. *мед.* amputare, amputație; ~ **ноги** amputarea unui picior.

АМФИБИ/Я ~и ж. amfibie.

АНАЛИЗ ~а м. analiză; ~ **крови** analiza sângelui; **грамматический** ~ analiză gramaticală; ~ **информации** analiza informației; **подвергнуть** ~у a face analiză, a analiza.

АНАЛИЗИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в., с. в. а* analiza.

АНАЛИТИЧЕСК/ИЙ *прил.* analitic; ~ **метод** metodă analitică; ~ **ум** spirit analitic.

АНАЛОГИЧНЫЙ *прил.* analogic.

АНАЛОГИ/Я ~и ж. analogie; **по** ~ии prin analogie.

АНАРХИ/Я ж. anarhie.

АНАТОМИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в., с. в. мед.* a diseca.

АНАТОМИЧЕСК/ИЙ *прил.* anatomic, de anatomie; ~ **театр** sală de disecție.

АНАТОМИ/Я ~и ж. anatomie.

АНГЕЛ ~а м. înger.

АНГИН/А ~ы ж. anghină; amigdalită.

АНЕКДОТ ~а м. anecdotă.

АНКЕТ/А ~ы ж. 1) (*сбор сведений*) anchetă, cercetare; **судебная** ~ anchetă judiciară; 2) (*опросный лист*) chestionar; **заполнить** ~у a completa un chestionar.

АННОТАЦИ/Я ~и ж. 1) scurtă notă bibliografică; 2) adnotare (la un text).

АННУЛИРОВАНИЕ/Е ~я *ср.* anulare; abrogare; ~ **заказа** anularea comenzii.

АННУЛИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в., с. в. а* anula; a abroga; ~ **договор** a anula un contract.

АНОМАЛИ/Я ~и ж. anomalie.

АНОНИМНЫЙ *прил.* anonim; ~ **автор** autor anonim.

АНСАМБЛ/Ь ~я м. *в разн. зн.* ansamblu;

архитектурный ~ ansamblu arhitectonic; **хоровой** ~ ansamblu coral.

АНТАРКТИЧЕСКИЙ *прил.* antarctic; ~ **материк** continent antarctic.

АНТИБИОТИК ~а м. *мед.* antibiotic.

АНТИКАРИАТ ~а м. anticariat.

АНТИКВАРН/ЫЙ *прил.* de anticariat; ~**ые книги** cărți de anticariat.

АНТИСАНИТАРН/ЫЙ *прил.* antisanitar; ~**ые условия** condiții antisanitare.

АНТИЧН/ЫЙ *прил.* antic; ~**ая история** istorie antică; ~**ое искусство** artă antică.

АНТРАКТ ~а ж. antract, pauză.

АНТРОПОЛОГИ/Я ~и ж. antropologie.

АПАТИЧН/ЫЙ *прил.* apatic; ~**ое состояние** stare de apatie.

АПАТИ/Я ~и ж. apatie; **впасть в** ~ю а deveni apatic, a fi cuprins de apatie.

АПЕЛЛЯЦИ/Я ~и ж. *jur.* apel; **с правом** ~и cu drept de apel.

АПЕЛЬСИН ~а м. 1) (*дерево*) portocal; 2) (*плод*) portocală; // **как свинья в** ~ах **разбираться** а înțelege ca mâța în calendar.

АПЕЛЬСИНОВЫЙ *прил.* de portocal; de (или din) portocală; ~ **сок** suc de portocale.

АПЛОДИР/ОВАТЬ ~ую *нс. в. а* aplauda.

АПЛОДИСМЕНТ/Ы ~ов м. *мн.* aplauze; **бурные** ~ aplauze furtunoase.

АПОГЕ/Й ~я м. 1) *астр.* apogeu; 2) *перен.* apogeu, punct culminant; ~ **славы** apogeul gloriei.

АППАРАТ ~а м. *в разн. зн.* aparat; **телефонный** ~ aparat telefonic; **пищеварительный** ~ aparat digestiv; **государственный** ~ aparat de stat.

АППАРАТУР/А ~ы ж. aparatură, aparataj.

АППЕНДИКС ~а м. *анат.* apendice.

АППЕНДИЦИТ ~а м. *мед.* apendicită.

АППЕТИТ ~а м. 1) poftă de mâncare; apetit; // ~ **приходит во время еды** pofta vine mâncând; **приятного** ~а! poftă bună!, poftă mare!; 2) *перен.* dorință, poftă.

АППЕТИТН/ЫЙ *прил. и перен.* apetisant; ~**ая женщина** femeie apetisantă.

АПРЕЛЬ ~я м. aprilie.
АПРЕЛЬСКИЙ прил. de (илу din) aprilie.
АПТЕКА/А ~и ж. farmacie.
АПТЕКАРСКИЙ прил. 1) farmaceutic, de farmacie; ~ие товары produse farmaceutice; 2) de farmacist.
АПТЕКАРЬ ~я м. farmacist, ~ă.
АПТЕЧКА/А ~и ж. trusă farmaceutică, farmacie pentru primul ajutor.
АПТЕЧНЫЙ прил. de farmacie; ~ая сеть rețea de farmacii.
АРБИТР ~а м. arbitru; **международный** ~ arbitru internațional.
АРБУЗ ~а м. pepene verde; **pez** harbuз.
АРГУМЕНТ ~а м. argument; **убедительный** ~ argument concludent (или convingător).
АРГУМЕНТИРОВАНИЕ ~я ср. argumentare.
АРГУМЕНТИРОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. а argumenta.
АРЕНА/А ~ы ж. и перен. arenă; ~ цирка arena circului; **международная** ~ arenă internațională.
АРЕНДА/А ~ы ж. 1) (наём) arendă; аренда, închiriere; 2) (арендная плата) arendă; chirie; **платить** ~у а plăti chiria; а plăti arenda.
АРЕНДАТОР ~а м. arendaș, cel care ia în arendă; chiriaș.
АРЕНДОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. а lua în arendă; а lua cu chirie.
АРЕСТОВАННЫЙ прил. arestat, deținut.
АРЕСТОВАТЬ ~ую с. в. 1) (подвергнуть аресту кого-либо) а aresta; 2) (наложить арест на что-либо) а sechestra, а popri.
АРИФМЕТИКА/А ~и ж. aritmetică.
АРИФМЕТИЧЕСКИЙ прил. aritmetic, de aritmetică; ~ая прогрессия progresie aritmetică.
АРИЯ/А ~и ж. муз. arie; **оперная** ~ arie de operă.
АРК/А ~и ж. архит., техн. arc; **триумфальная** ~ arc de triumf.
АРКТИЧЕСКИЙ прил. arctic.
АРМЕЙСКИЙ прил. de armată.
АРМИЯ/А ~и ж. 1) armată; **кадровая** ~ ar-

mată activă; **призывать в** ~ю а lua în armată; а chema sub arme; а încorpora; 2) перен. mulțime mare de oameni, armată; ~ **специалистов** armată de specialiști.
АРОМАТ ~а м. aromă, mireasmă, miros plăcut, parfum.
АРОМАТНЫЙ прил. aromatic, parfumat; ~ чай ceai aromatic.
АРСЕНАЛ ~а м. воен. и перен. arsenal; ~ **исследователя** arsenalul cercetătorului.
АРТЕРИАЛЬНЫЙ прил. anat. arterial.
АРТЕРИЯ ~и ж. 1) anat. arteră; **лёгочная** ~ arteră pulmonară; 2) перен. arteră, cale de comunicație; **главная** ~ города artera principală а orașului.
АРИКЛ/Ь ~я м. лингв. articol.
АРИКУЛИРОВАТЬ ~ую нс. в. лингв. а articula.
АРИКУЛЯЦИЯ ~и ж. лингв. articulare, articulație.
АРИЛЛЕРИЙСКИЙ прил. de artilerie; ~ полк regiment de artilerie.
АРИЛЛЕРИЯ ~и ж. artilerie; **тяжёлая** ~ artilerie grea.
АРИСТ ~ка, ~а ~ки м., ж. artist, ~ă.
АРИСТИЧЕСКИЙ прил. artistic, de artă; ~ое исполнение interpretare artistică; ~ая работа lucru de artă.
АРХАИЗМ ~а м. arhaism.
АРХАИЧЕСКИЙ прил. arhaic, învechit; ~ стиль stil arhaic.
АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ прил. arheologic, de arheologie; ~ие раскопки săpături arheologice.
АРХЕОЛОГИЯ ~и ж. arheologie.
АРХИВ ~а м. arhivă; **государственный** ~ arhivă de stat; **сдать в** ~ а) а depune la arhivă; б) перен. а trece pe linie moartă, а pune la naftalină.
АРХИВНЫЙ прил. arhivistic; de arhivă; ~ие материалы materiale de arhivă.
АРХИТЕКТОР ~а м. arhitect, ~ă.
АРХИТЕКТУРНЫЙ прил. arhitectural, arhitectonic, de arhitectură; ~ памятник monument de arhitectură.

АСИММЕТРИЯ ~и ж. asimetrie.
АСКЕТ ~а м. ascet, sihastru, pustnic.
АССАМБЛЕЯ ~и ж. дупл. adunare generală, întrunire; **Генеральная** ~ ООН Adunarea Generală a ONU.
АССИГНОВАНИЕ ~я ср. фин. 1) (действие) alocare, alocație; 2) (сумма) sumă alocată; alocație; **бюджетное** ~ alocație bugetară.
АССИГНОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. фин. а aloca.
АССИСТЕНТ ~ка, ~а, ~ки м., ж. asistent, ~ă.
АССОРТИМЕНТ ~а м. asortiment, sortiment; **богатый** ~ товаров asortiment bogat de mărfuri.
АССОЦИАЦИЯ ~и ж. 1) asociație, întovărășire, societate; **научная** ~ asociație științifică; 2) псих. asociație, asociere; ~ по сходству asociere prin asemănare.
АССОЦИИРОВАТЬ(СЯ) ~ую(сь) нс. в., с. в. а (se) asocia.
АСТРОНАВТ ~а м. astronaut.
АСТРОНАВТИКА/А ~и ж. astronaucică.
АСТРОНОМИЧЕСКИЙ прил. 1) de astronomie, astronomic; ~ая станция observator astronomic; 2) перен. astronomic, colosal, fabulos; ~ая сумма sumă astronomică (или fabuloasă).
АСФАЛЬТ ~а м. asfalt.
АСФАЛЬТИРОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. а asfalta; ~ **дорогу** а asfalta un drum.
АТАК/А ~и ж. atac, asalt; **ответная** ~ contraatac; **отразить** ~у а respinge un atac.
АТАКОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. а атаca; ~ **противника** а атаca inamicul.
АТЕЛЬЕ ср. нескл. atelier; ~ мод atelier de croitorie.
АТЛАС¹ ~а м. atlas; **географический** ~ atlas geografic.
АТЛАС² ~а м. текст. atlas, satin.
АТЛЕТИКА/А ~и ж. atletică; **лёгкая** ~ atletică ușoară; **тяжёлая** ~ atletică grea.
АТЛЕТИЧЕСКИЙ прил. 1) de atletism; ~ие упражнения exerciții de atletism; 2) atletic, de atlet; ~ое телосложение corp atletic.

АТМОСФЕРА ~ы ж. в разн. зн. atmosferă; **давление в три** ~ы presiune de trei atmosfere; **загрязнённая** ~ atmosferă poluată; **дружеская** ~ atmosferă prietenească; // **накалённая** (или **напряжённая**) ~ atmosferă încărcată (или încordată); **подготовить** ~у а pregăti terenul.
АТМОСФЕРНЫЙ прил. atmosferic; de (или din) atmosferă; ~ые осадки precipitații atmosferice.
АТОМ ~а м. atom.
АТОМНЫЙ прил. atomic; ~ая энергия energie atomică.
АТТЕСТАТ ~а м. certificat (или diplomă) de absolvire а unei școli; ~ **зрелости** diplomă de bacalaureat.
АТТЕСТОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. 1) (дать отзыв) а caracteriza; а recomanda; // ~ себя а се manifesta într-un anumit fel; 2) а acorda (или а confirma) un grad (или un titlu); 3) (выставить отметку) а да а notă, а pune un calificativ.
АТТРАКЦИОН ~а м. număr de atracție (la circ, la teatru de estradă).
АУДИЕНЦИЯ/А ~и ж. audiență; **просить** ~и а solicita о audiență.
АУДИТОРИЯ ~и ж. 1) (помещение) sală de conferințe; auditoriu; 2) (слушатели) auditoriu, audiență.
АУКЦИОН ~а м. vânzare publică, licitație, mezat; **продать с** ~а а vinde la licitație (или la mezat).
АФЁРА ~ы ж. șarlatanie, escrocherie.
АФЕРИСТ ~ка, ~а ~ки м., ж. șarlatan, escr/oc, ~oacă.
АФИША/А ~и ж. afiș, anunț.
АФИШИРОВАТЬ ~ую нс. в., с. в. а се afișă; а face paradă (или caz).
АФОРИЗМ ~а м. aforism.
АХ межд. а!, аh!,vai! ~, что я наделал! vai, ce-am făcut!
АЭРОВОКЗАЛ ~а м. aeroport, aerogara.
АЭРОПОРТ ~а м. aeroport.
АЭРОСТАТ ~а м. aerostat.

Б

БАБ/А ~ы ж. 1) разг. (жена) nevastă, soție, femeie; 2) пренебр. muiere; 3) разг., урон. (о слабом, нерешительном мужчине) muiere, babă; // **снежная** ~ om de zăpadă; ~ с возу – **кобыле легче** mare pagubă; pagubă-n ciurperci!

БАБК/А ~и ж. кул. budincă.

БАБОЧК/А ~и ж. 1) fluture; 2) разг. (галстук) papion.

БАБУШК/А ~и ж. 1) bunică, mamă-mare; 2) (старушка) mătușă, măicuță (fel de adresare); // **вот тебе, ~, и Юрьев день!** unde dai și unde crapă!, na-ți-o bună!

БАГАЖ ~а м. bagaj.

БАГАЖНИК ~а м. portbagaj.

БАГАЖНЫЙ прил. de bagaj; ~ вагон wagon de bagaje.

БАЗИЛИК ~а м. busuioc.

БАГРОВЫЙ прил. purpuriu; roșu-închis.

БАДЬ/Я ~и ж. 1) ciutură, găleată; cadă; 2) техн. benă, cupă.

БАЗАР ~а м. 1) târg, piață; // **кричать на весь ~** a striga în gura mare; 2) bazar; **книжный** ~ târg de carte; 3) перен. разг. bâlci, târăboi; **устроить** ~ a face târăboi; // **птичий** ~ sfatul păsărilor.

БАЗИР/ОВАТЬ ~ую нс. в. a baza; a fundamenta; a întemeia.

БАЗИР/ОВАТЬСЯ ~уюсь нс. в. 1) a se baza; a se bizui; 2) воен. a avea drept bază, a se disloca.

БАЗИС ~а м. в разн. зн. bază; ~ колонны baza coloanei; **экономический** ~ bază economică; **алгебраический** ~ bază algebrică.

БАЙ-БАЙ межд. nani-nani.

БАЙДАРК/А ~и ж. спорт caiaș.

БАЙК/А¹ ~и ж. текст. finet, molton, sibir.

БАЙК/А² ~и ж. născocire, poveste; **рассказывать** ~и a spune povești; a spune verzi și uscate.

БАЙКОВЫЙ прил. de (ulu din) finet, de (ulu din) molton, de (ulu din) sibir; ~ халат halat de molton.

БАК¹ ~а м. rezervor; **бензиновый** ~ rezervor de benzină.

БАК² ~а м. proră.

БАКАЛАВР ~а м. bacalaureat.

БАКАЛЕ/Я ~и ж. mărfuri de băcănie, coloniale.

БАКЕНБАРДЫ м. мн. favoriți, barbete.

БАКЛАЖАН ~а м. pătlăgea-vânăță.

БАКЛАЖАНН/ЫЙ прил. de pătlăgea vânăță; din pătlăgele vinete; ~ая икра salată de vinete.

БАКЛУШИ мн. : **бить** ~ a tăia frunză la câini; a trândăvi.

БАКТЕРИ/Я ~и ж. bacterie; **болезнетворная** ~ bacterie patogenă.

БАЛ ~а м. bal; ~маскарад bal mascat.

БАЛАЛАЙК/А ~и ж. balalaică; // **бесструнная** ~ moară stricată, palavragiu.

БАЛАМУ/ТИТЬ ~чу нс. в. 1) a tulbura; 2) a tulbura spiritele, a băga zăcanie, a ațâța la gâlceavă.

БАЛАНС ~а м. фин. bilanț; balanță; ~ доходов и расходов balanță de venituri și cheltuieli; **одводить** ~ a face bilanțul.

БАЛД/А¹ ~ы ж. baros, ciocan mare.

БАЛД/А² ~ы м., ж. tâmpit, dobitoc, gă-găuță.

БАЛДАХИН ~а м. baldachin.

БАЛЕРИН/А ~ы ж. balerină, baletistă.

БАЛЕТ ~а м. balet.

БАЛЕТМЕЙСТЕР ~а м. maestru de balet.

БАЛЕТН/ЫЙ прил. de balet; ~ая музыка muzică de balet.

БАЛК/А¹ ~и ж. (брус) grindă, bară.

БАЛКА² ~и ж. răpă.

БАЛКОН ~а м. balcon; **выйти на** ~ a ieși la balcon; **купить билеты на** ~ a cumpăra bilete la balcon.

БАЛЛ ~а м. 1) grad; **землетрясение в четыре** ~а cutremur de gradul patru; 2) (отметка в школе) notă; **общий** ~ notă medie; 3) спорт punct; **набрать десять** ~ов a acumula zece puncte.

БАЛЛОН ~а м. tub, balon; **газовый** ~ butelie de gaz.

БАЛЛОТИР/ОВАТЬ ~ую нс. в. 1) a vota; 2) a pune la vot.

БАЛЛОТИР/ОВАТЬСЯ ~уюсь нс. в. a candida; a-și pune candidatura.

БАЛЛОТИРОВК/А ~и ж. vot, scrutin.

БАЛОВАННЫЙ прил. răsfățat, răzgâiat, alintat; ~ **ребёнок** copil răsfățat.

БАЛ/ОВАТЬ ~ую нс. в. a răsfăța, a răzgăia, a alinta.

БАЛ/ОВАТЬСЯ ~уюсь нс. в. 1) (шалить) a face ștregării (ulu năzbătii); **не ~уйся!** fii cuminte! 2) прост. (делать ради удовольствия) a-și face un chef (ulu o plăcere).

БАЛОВ/ЕНЬ ~ня м. 1) (любимец) răsfățat, răzgâiat; ~ **судьбы** răsfățat al soartei; 2) прост. (шалун) ștregar, poznaș.

БАЛОВСТВ/О ~а ср. 1) răsfăț, răzgăiere; 2) ștregărie; zburdălnicie; **обычное** ~ ștregărie ordinară.

БАЛЛН/ЫЙ прил.: ~ая система sistem de notare (la școală).

БАЛЫК ~а м. batog; pește sărat și afumat.

БАЛЬЗАМ ~а м. balsam.

БАЛЬЗАМИР/ОВАТЬ ~ую нс. в. a îmbalsăma.

БАЛН/ЫЙ прил. de bal; ~ое платье rochie de bal.

БАМБУК ~а м. бот. bambus.

БАМБУКОВ/ЫЙ прил. de (ulu din) bambus; ~ая трость baston din bambus.

БАНАЛЬНОСТ/Ь ~и ж. 1) banalitate, caracter banal; 2) (выражение, мысль) banalitate; **говорить** ~и a spune banalități.

БАНАЛН/ЫЙ прил. banal; ~ая фраза frază banală.

БАНАН ~а м. 1) (дерево) banan; 2) (плод) banană.

БАНАНОВЫЙ прил. de banan; de (ulu cu) banană.

БАНД/А ~ы ж. bandă, gașcă.

БАНДЕРОЛЬ ~и ж. banderolă; **ценная** ~ banderolă cu valoare declarată.

БАНДУР/А ~ы ж. муз. bandură; **играть на** ~е a cânta la bandură.

БАНК ~а м. bancă; **коммерческий** ~ bancă comercială; **класть деньги в** ~ a depune bani la bancă.

БАНК/А¹ ~и ж. 1) (сосуд) (стеклянная) borcan; (металлическая) cutie; **консервная** ~ cutie de conserve; 2) мн. мед. ventuze; **поставить** ~и a pune (ulu a aplica) ventuze.

БАНКА² ~и ж. banc (de nisip).

БАНКИР ~а м. bancher.

БАНКНОТ ~а м. bancnotă, bilet de bancă; **разменный** ~ bancnotă convertibilă.

БАНКОВСК/ИЙ прил. de bancă; bancar; ~ие операции operațiuni bancare.

БАНКОВЫЙ прил. bancar; ~ перевод transfer bancar.

БАНКРОТ ~а м. falit.

БАНКРО/ТИТЬСЯ ~чусь нс. в. a da faliment.

БАНАН/ЫЙ прил. de baie; ~ое полотенце prosop de baie; // **пристать как ~ лист** a se ține ca musca de coada calului; a se ține scai (ulu gaită) de cineva.

БАНТ ~а м. fundă; **завязать** ~ом a face (ulu a lega) o fundă.

БАН/Я ~и ж. 1) baie; **паровая** ~ baie de aburi; // **задать ~ю кому-либо** a-i trage cuiva o săpuneală; 2) (духота) zăpușeală.

БАР ~а м. bar.

БАРАБАН ~а м. 1) муз. tobă; **бить в** ~ а bate toba; 2) техн. tambur; **тормозной**